

GENERAL SERVICES ADMINISTRATION
Federal Supply Service
Authorized Federal Supply Schedule Price List

On-line access to contract ordering information, terms and conditions, up-to-date pricing, and the option to create an electronic delivery order are available through GSA Advantage!, a menu driven database system. The INTERNET address for GSA Advantage! is: www.GSAAdvantage.gov .

Schedule Number: [738 II](#) Schedule Title: [Language Services](#)

Contract Number: GS-10F-0332R

For more information on ordering from Federal Supply Schedules click on the FSS Schedules button at fss.gsa.gov.

Contract Period: May 27, 2005 through May 26, 2015

GEMICS LLC

9403 Devonshire Drive

Huntersville, NC 28078

Fax Number: 864-272-0479

Web site: www.foreigntranslations.com

Contact for Contract administration: Elias Garcia

Email: egarcia@foreigntranslations.com

Business size: Woman-Owned, Minority-Owned Small Business

CUSTOMER INFORMATION

1a. Table of awarded Special Item Numbers (SINs) with appropriate cross-reference to item descriptions and awarded price(s):

<u>SIN #</u>	<u>SIN Title</u>
382-1 (RC)	Translation Services
382-2 (RC)	Interpretation Services

1b. Identification of the lowest priced service for each special item number awarded in the contract.

<u>SIN #</u>	<u>Model</u>	<u>Price</u>
382-1 (RC)		
382-2 (RC)		

1c. If the Contractor is proposing hourly rates, a description of all corresponding commercial job titles, experience, functional responsibility and education for those types of employees or subcontractors who will perform services shall be provided.

n/a

2. Maximum order for each SIN:

<u>SIN#</u>	<u>MAXIMUM ORDER</u>
382-1 (RC) & 382-2 (RC)	\$1,000,000

3. Minimum order: \$100

4. Geographic coverage (delivery area): National & Worldwide

5. Point(s) of production:

GEMICS LLC
 9403 Devonshire Drive (physical address)
 Huntersville, NC 28078
 PO Box 2220 (mailing address)
 Cornelius, NC 28031
 864-272-0480

6. Discount from list prices or statement of net price: Prices Shown Herein are Net (discount deducted)

BPA Discounts – 1% - Task orders one year or longer

7. Quantity discounts: Discounts Available – See Below

8. Prompt payment terms: Net 30 days

9a. Notification that Government purchase cards are accepted at or below the micro-purchase threshold: Yes

9b. Notification whether Government purchase cards are accepted or not accepted above the micro-

- purchase threshold: Yes
10. Foreign items: n/a
 - 11a. Time of delivery: See below
 - 11b. Expedited delivery: Items available for expedited delivery are noted in this price list
 - 11c. Overnight and 2-day delivery: : GEMICS LLC offers overnight and 2nd day delivery using several carriers
 - 11d. Urgent requirements: GEMICS LLC offers rush services.
 12. F.O.B. point(s): Destination
 - 13a. Ordering address(es):
GEMICS LLC
PO Box 2220
Cornelius, NC 28031
 - 13b. Ordering procedures: For supplies and services, the ordering procedures, information on blanket purchase agreements (BPA's), are found in Federal Acquisition Regulation (FAR) 8.405-3.
 14. Payment address:
GEMICS LLC
9403 Devonshire Drive (physical address)
Huntersville, NC 28078
PO Box 2220 (mailing address)
Cornelius, NC 28031
864-272-0480
 15. Warranty provision: Contractor's standard commercial warranty
 16. Export packing charges, if applicable: n/a
 17. Terms and conditions of Government purchase card acceptance (any thresholds above the micro-purchase level).
Contact Contractor
 18. Terms and conditions of rental, maintenance, and repair: n/a
 19. Terms and conditions of installation: n/a
 20. Terms and conditions of repair parts: n/a
 - 20a. Terms and conditions for any other services: n/a
 21. List of service and distribution points: n/a
 22. List of participating dealers: n/a
 23. Preventative maintenance: n/a
 - 24a. Special attributes such as environmental attributes: n/a
 - 24b. Section 508 compliance or EIT: n/a
 25. Data Universal Number System (DUNS) number: 07-923-6768

26. Notification regarding registration in the System for Award Management (SAM) database.

Yes

ABOUT GEMICS LLC

GEMICS LLC acquired Foreign Translations in December of 2013. GEMICS (www.foreigntranslations.com) is a global translation services firm specializing in translation, interpreting, website localization, international search engine optimization, and multilingual desktop publishing. We translate documents ranging from technical manuals, legal contracts and marketing collateral to financial statements, training manuals, e-learning courses, web sites, medical journals, software, policy and procedure handbooks, newsletters, and much more. With thousands of translators located around the world, we frequently translate documents that range from 1,000 words to over several million words in all major world languages.

PROJECT MANAGEMENT

Benefit from an experienced management team: GEMICS LLC's general manager, Elias Garcia, is a seasoned professional who has served in leadership positions at Deloitte Consulting and Accenture, LLP. He now contributes over 15 years of commercial and public sector management and professional services experience, including technology consulting, global project management, and process re-engineering. The company's president, Melody Garcia, brings over 15 years of experience in the marketing, business development, and international business fields. She has managed multi-million-dollar, multi-channel marketing campaigns for several Fortune 500 companies and has also developed and grown the Hispanic market for several financial services companies. Each of our project managers is a multi-lingual professional with extensive experience in translation and interpreting services.

TRANSLATORS & PROCESSES

GEMICS LLC uses only linguists with a proven track record in the translation and interpreting fields. We have tremendous confidence in our translators, because we utilize a proven and effective screening process to identify the highest qualified linguists in their respective language pairs. Our translators possess college degrees, and some have advanced degrees and/or certificates from professional organizations such as the American Translators Association (ATA) or the National Association of Judiciary Interpreters and Translators (NAJIT). All translators have been fully screened through various means, including verification of at least 5 years of full-time translation experience and work within their area(s) of expertise, such as law, medicine, finance, engineering, science, or defense. Our experienced translators usually translate 15,000-20,000 words per week, and many of our translators also possess clearances for sensitive projects.

GOVERNMENT CLIENTS

GEMICS LLC's government clients include the Bureau of Alcohol, Tobacco, Firearms and Explosives; Peace Corps; United States Department of Transportation; United States Department of Energy; United States Department of Treasury; United States Department of Justice; Federal Deposit Insurance Corporation (FDIC); Federal Communications Commission; Army Corps of Engineers; United States Department of Health & Human Services; Social Security Administration; Internal Revenue Service – Criminal Investigation Division; National Archives & Records, Smithsonian Institution; United States Navy; United States Air Force; and United States Department of Commerce.

CORPORATE CLIENTS

Some of GEMICS LLC's corporate clients include Computer Associates, Procter & Gamble, Michelin North America, Fuji, Federal Mogul, Fluor Enterprises, UPS, Sunbeam, Carrier Corporation, Rockwell Automation, Milwaukee Electric Tool Corporation, Motorola, Chevron Phillips, Ogilvy Worldwide, L'Oréal

Paris, and many more. For a full list of clients, please visit our website at <http://foreigntranslations.com/clients/clients.cfm/page/Our-Clients>.

FEDERAL SUPPLY SCHEDULE PRICE LIST

SIN 382-1 (RC) (Translation Services) – 12/14

Language Combination	Rate Per Word Government
English to/from Spanish	\$0.15
English to/from French	\$0.21
English to/from Italian	\$0.21
English to/from Portuguese	\$0.21
English to/from Creole	\$0.21
English to/from German	\$0.22
English to/from Dutch	\$0.22
English to/from Tagalog	\$0.23
English to/from Russian	\$0.23
English to/from Bosnian	\$0.23
English to/from Polish	\$0.23
English to/from Danish	\$0.23
English to/from Finnish	\$0.24
English to/from Swedish	\$0.24
English to/from Norwegian	\$0.24
English to/from Greek	\$0.24
English to/from Bengali	\$0.24
English to/from Hindi	\$0.24
English to/from Urdu	\$0.24
English to/from Farsi	\$0.24
English to/from Punjabi	\$0.24
English to/from Vietnamese	\$0.26
English to/from Hebrew	\$0.26
English to/from Hmong	\$0.26
English to/from Cambodian	\$0.26
English to/from Thai	\$0.26
English to/from Korean	\$0.22
English to/from Japanese	\$0.23
English to/from Simplified & Traditional Chinese	\$0.26
English to/from Arabic	\$0.27

Other Languages

- GEMICS LLC, has the strategic partnerships worldwide to fulfill the translation need for any language in any discipline.
- If you require additional languages for translation, please contact us via e-mail translations@foreigntranslations.com, toll-free 1-800-774-5986, or visit our website at www.foreigntranslations.com.

PROJECT DISCOUNTS

1. **Large volume translation projects**
 - 100,000 – 300,000 words = 1%
 - 300,000 – 500,000 words = 2%
 - 500,000 – 1,000,000 words = 3%
 - Over 1,000,000 words = negotiable rate
2. **Prompt Payment**
 - Our invoices are payable within 30 day net. Prompt Payment discount of 0.5% for net 15 is available
3. **Blanket Purchase Orders**
 - BPA discount is 1% for a BPA of a minimum duration of 1 year

ESTIMATED PROJECT TURNAROUND TIMES BY WORD COUNT

Word Counts – Per Language	Standard Turnaround Times	Rush Turnaround Times
Under 1000 words	Within 2 days	Within 1 day
1000 and 10,000 words	3 – 4 days	2 – 3 days
10,000 and 20,000 words	4 – 6 days	3 – 5 days
20,000 and 50,000 words	1 – 3 weeks	1 – 2 weeks
50,000 and 100,000 words	3 – 4 weeks	2 – 3 weeks
100,000 and 500,000 words	4 – 6 weeks	3 – 5 weeks
500,000 and 1,000,000 words	6 – 10 weeks	5 – 8 weeks
1,000,000 & 2,000,000 words	10 – 15 weeks	8 – 12 weeks

All prices below take into account the 0.75% IFF

SIN 382-1 is incorporated to include Recovery Purchasing. All other terms and conditions remain unchanged and in full force and effect.

FEDERAL SUPPLY SCHEDULE PRICE LIST**SIN 382-2 (RC) (Interpreting Services) – 12/14**

GEMICS LLC provides multilingual interpreting services between English and foreign languages including consecutive and simultaneous interpreting and telephonic interpreting. Interpreting equipment is also available. These services can be provided in any city in the United States and any country around the world.

- Pricing is based on hourly and daily rates
- Final pricing will be based on the total number of hours or days worked for each assignment.
- Commercial rates listed below are average rates and fluctuate according to each individual project.

Discounts: May be given depending on length, location or the number of interpreters required for each assignment.

Overtime Work

Overtime for all labor will be charged for all hours worked after the standard 8-hour day. Overtime is charged at 1.5 times the daily rate, or divided by 8 for the effective hourly rate.

Consecutive Interpreting

- Consecutive interpreting means the original speaker pauses and waits after speaking to allow an interpreter to interpret the message into a second language.
- Once the interpretation has been delivered by the interpreter, the speaker continues with the next part of the message.
- This process doubles the time required for presentation of the original message because each language is presented one after the other.
- A consecutive interpreter is a very talented linguistic specialist and must have a powerful short-term memory and an excellent command of both languages.

Consecutive interpreting is frequently used in small group settings, such as in business meetings and depositions. In a large group setting, consecutive interpreting can be distracting and often lacks the original speaker's timing and emotion.

Simultaneous Interpreting

- Simultaneous interpreting means that the interpreter almost simultaneously interprets the spoken words into the second language.
- The interpreter is usually located in a soundproof booth, and listeners wear special infrared or radio headphones.
- This type of interpreting is used with larger groups and in more formal settings.

Simultaneous interpreting requires the ability to listen to a thought in one language while speaking a different (preceding) thought in a second language at the same time. In simultaneous interpreting, the interpreter must cast off the external structure of the first language and concentrate on the underlying meaning of the message.

382-2 (RC) INTERPRETING SERVICES – PRICING

Language Combination	Government Hourly Rate	Government Daily Rate
English/Spanish	\$80.75	\$646.00
English/French	95.00	\$760.00
English /Italian	\$95.63	\$765.04
English/Portuguese	\$91.14	\$729.11
English /German	\$102.67	\$821.33
English/Dutch	\$102.67	\$821.33
English/Russian	\$72.00	\$576.00
English/Ukrainian	\$76.50	\$612.00
English/ Swedish	\$67.50	\$540.00
English/Hungarian	\$76.50	\$612.00
English/Croatian	\$76.50	\$612.00
English/Bulgarian	\$76.50	\$612.00
English/Vietnamese	\$108.00	\$810.00
English /Hmong	\$67.50	\$540.00
English/Hebrew	\$106.25	\$850.00
English/Creole	\$75.00	\$600.00
English/Korean	\$108.00	\$810.00
English/Japanese	\$108.00	\$864.00
English/Chinese - Simplified	\$102.00	\$816.00
English/Chinese - Traditional	\$102.00	\$816.00
English/ Arabic	\$106.25	\$850.00
English/Dari	\$106.25	\$850.00

Discounts: May be given depending on length, location or the number of interpreters required for each assignment.

The Service Contract Act (SCA) is applicable to this contract as it applies to the entire Language Schedule and all services provided. While no specific SCA labor categories have been identified, this contract still maintains the provisions and protections for SCA eligible labor categories and the Contractor will ensure that all employees that fall under the provisions of the SCA will be compensated in accordance with the applicable wage determination(s) for the location(s) in which work is performed. If and/or when the contractor adds SCA labor categories/employees to the contract through the modification process, the contractor must inform the Contracting Officer and establish a SCA matrix identifying the GSA labor category titles, the occupational code, SCA labor category titles and the applicable wage determination number. Failure to do so may result in cancellation of the contract.

- **Other Languages** – GEMICS LLC has the strategic partnerships worldwide to fulfill the translation need for any language in any discipline. If you require additional languages for translation, please contact us via e-mail translations@foreigntranslations.com, toll-free 1-800-774-5986, or visit our website at www.foreigntranslations.com.
- **Overtime** – Interpreters work 8-hour days. Assignments that require interpreting services lasting longer than 8 hours will incur overtime charges. Overtime is charged at 1.5 times the hourly rate.
- **Minimum Fee** – Regardless of the length of the assignment, GEMICS LLC will charge a minimum of **two (2) hours** for any interpreting assignment.

All prices below take into account the 0.75% IFF

SIN 382-2 is incorporated to include Recovery Purchasing. All other terms and conditions remain unchanged and in full force and effect.